



ADMINISTRAÇÃO CENTRAL
DO SISTEMA DE SAÚDE, IP

OTIMIZAR RECURSOS
GERAR EFICIÊNCIA



Manual de aplicação da tabela de classificação da funcionalidade para a saúde mental

Abril de 2017



DRS – Departamento de Gestão da Rede de Serviços e Recursos em Saúde



REPÚBLICA
PORTUGUESA

SAÚDE

WWW.ACSS.MIN-SAUDE.PT

Manual de aplicação da tabela de classificação da funcionalidade para a saúde mental

Grupo de Trabalho:

Álvaro de Carvalho (DGS)
Amandine Pereira (HML)
Ana Caixeiro (CHPL)
Ana Cardoso (FCM-UNL)
Ana Ribeiro Moreira (CHLO)
Carla Pereira (DGS)
Domingos Malato (CHBM)
Fernando Peres Rodrigues (CHLO)
Henrique Barreto (CHLO)
Idália Cardoso (CHPL)
Marta Ferraz (ARIA)
Miguel Narigão (ACSS)
Sandra Liliana Araújo (HML)

CONTEÚDO

APLICAÇÃO DA TABELA	5
CLASSIFICAÇÃO DAS FUNÇÕES MENTAIS.....	7
FUNÇÕES MENTAIS	9
b1262 - Responsabilidade.....	9
b1263 - Estabilidade psíquica.....	9
b1267 - Confiabilidade.....	10
b130 - Funções da energia e dos impulsos	11
b140 - Funções da atenção.....	12
b144 - Funções da memória	13
b147 - Funções psicomotoras	14
b152 - Funções emocionais.....	15
b156 - Funções da perceção.....	16
b160 - Funções do pensamento	17
b164 - Funções cognitivas de nível superior	18
ATIVIDADES E PARTICIPAÇÃO	20
d155 - Adquirir competências	20
d175 - Resolver problemas	20
d177 - Tomar decisões	21
d230 - Realizar a rotina diária	22
d240 - Lidar com o <i>stress</i> e outras exigências psicológicas	23
d350 - Conversação	24
d355 - Discussão	24
d470 - Utilizar transporte (carro, autocarro, comboio, avião).....	25
d510 - Lavar-se (lavar as mãos e o corpo, secar-se, etc.)	26
d520 - Cuidar de partes do corpo (lavar os dentes, pentear-se, etc.).....	26
d540 - Vestir-se	27
d570 - Cuidar da saúde	28
d620 - Adquirir bens e serviços (fazer compras, etc.)	29
d640 - Fazer trabalhos domésticos	30
d710 - Interações interpessoais básicas + d750 - Relacionamentos sociais informais	30
d720- Interações interpessoais complexas.....	31
d760 - Relações familiares	32
d770 - Relacionamentos íntimos	33
d825 - Formação profissional	34
d839 - Educação (substitui Educação escolar – d820)	34
d845 - Obter, manter e sair do emprego	35
d879 - Vida económica	36
d910- Vida em comunidade	36
d920 - Recreação e lazer	37

FATORES CONTEXTUAIS	39
e110 - Produtos ou substâncias para consumo pessoal.....	39
e125 - Produtos e tecnologias para a comunicação	39
e130 - Produtos e tecnologias para a educação.....	40
e225 - Clima.....	40
e240 - Luz	40
e245 - Mudanças relacionadas com o tempo.....	40
e250 - Som	41
e310 - Família próxima	41
e315 - Família Alargada.....	41
e320 - Amigos	41
e325 - Conhecidos, pares, colegas, vizinhos e membros da comunidade	41
e330 - Pessoas em posição de autoridade.....	41
e340 - Prestadores de cuidados pessoais e assistentes pessoais	41
e355 - Profissionais de saúde	41
e360 - Outros profissionais	42
Serviços, sistemas e políticas que proporcionam abrigo, habitação e alojamento para as pessoas.....	43
Serviços, sistemas e políticas relacionados com a legislação de um país.	43
e570 - Serviços, sistemas e políticas, relacionados com a segurança social	44
e575 - Serviços, sistemas e políticas, relacionados com o apoio social geral	44
e580 - Serviços, sistemas e políticas, relacionados com a saúde.....	44
e585 - Serviços, sistemas e políticas, relacionados com a educação e a formação profissional	44
e590 - Serviços, sistemas e políticas, relacionados com o trabalho e o emprego	44

APLICAÇÃO DA TABELA

A presente tabela resulta da Classificação Internacional de Funcionalidade (CIF), mais precisamente de um trabalho de consolidação de 3 *core sets* desta classificação para a área da saúde mental, doença bipolar, esquizofrenia e depressão. O trabalho realizado foi no sentido de seleccionar um conjunto de códigos relevante para a caracterização da funcionalidade na área da saúde mental.

A Classificação Internacional de Funcionalidade (CIF) é um sistema de classificação que descreve a situação de cada pessoa no seu contexto de vida. A CIF *“...permite descrever situações relacionadas com a funcionalidade do ser humano e as suas restrições e serve como enquadramento para organizar esta informação. Ela estrutura a informação de maneira útil, integrada e facilmente acessível.”*¹

Esta classificação é constituída por duas partes:

Parte 1. Funcionalidade e Incapacidade, que engloba uma lista de Funções do Corpo e Estruturas do Corpo e uma lista de Actividades e Participação;

Parte 2. Factores Contextuais, que identifica Factores Ambientais e reconhece como relevantes os Factores Pessoais.

A CIF permite descrever situações relacionadas com a funcionalidade do ser humano e com as suas restrições organizando a informação em:

- 1- Funcionalidade e Incapacidade: Os componentes de Funcionalidade e da Incapacidade podem ser utilizados para indicar problemas (e.g. incapacidade, limitação da actividade ou restrição de participação designadas pelo termo genérico incapacidade), ou podem indicar aspectos não problemáticos (i.e. neutros) da saúde e dos estados relacionados com a saúde resumidos sob o termo funcionalidade.
- 2- Factores Contextuais: Integra Factores Ambientais e Factores Pessoais. Apenas os factores ambientais são classificados de acordo com o seu impacto sobre os componentes da funcionalidade e da incapacidade e estão organizados de forma sequencial, do ambiente mais próximo do indivíduo até ao ambiente geral.

Deste modo, a funcionalidade e a incapacidade de uma pessoa são concebidas como uma interacção dinâmica entre os estados de saúde (doenças, perturbações, lesões, traumas, etc.) e os factores contextuais.

A utilização de uma classificação com estas características possibilita:

- Uma base científica para a compreensão e o estudo dos determinantes da saúde, dos resultados e das condições relacionadas com a saúde;
- estabelecer uma linguagem comum para a descrição da saúde e dos estados relacionados com a saúde, para melhorar a comunicação entre diferentes utilizadores;
- a comparação de dados em diferentes momentos ao longo do tempo.

¹ Direcção Geral da Saúde, Classificação Internacional de Funcionalidade, Incapacidade e Saúde. Lisboa. 2004

Procedimento de classificação na Tabela de classificação da funcionalidade para a saúde mental

Para os códigos a classificar, estão definidas questões orientadoras e exemplos de adaptação semântica para cada qualificador.

A classificação das Funções Mentais deve cumprir as orientações definidas no capítulo correspondente. Nas situações em que não seja possível cumprir a avaliação de acordo com os instrumentos de avaliação sugeridos, a classificação da deficiência das funções mentais poderá ser realizada recorrendo às questões orientadoras e ao registo das resposta de acordo com os qualificadores apresentados.

Para as Actividades e Participação, o qualificador de desempenho descreve o que o indivíduo faz no seu ambiente de vida habitual. Também pode ser entendido como "envolvimento numa situação de vida", ou "a experiência vivida" das pessoas no contexto real em que vivem.

Os fatores ambientais que têm algum tipo de impacto facilitador ou como barreira sobre os componentes da funcionalidade e da incapacidade devem ser assinalados no espaço indicado para tal.

A classificação da funcionalidade tem como referência o qualificador de desempenho apresentado no quadro seguinte.

Quadro 1 - Sistema de qualificação da CIF

Qualificador	Exemplo de tradução semântica	Classes de quantificação
0	NÃO há problema (nenhum, ausente, insignificante)	0-4%
1	Problema LIGEIRO (leve, pequeno, ...)	5-24%
2	Problema MODERADO (médio, regular, ...)	25-49%
3	Problema GRAVE (grande, extremo, ...)	50-95%
4	Problema COMPLETO (total,)	96-100%

A tabela, designada por CIFsm, é aplicada:

- A utentes com idade superior a 18 anos;
- Por qualquer profissional da saúde ou da área social que referencie ou que integre equipas de CCISM;

São quantificados todos os códigos das “Funções Mentais” e das “Actividades e Participação”, de acordo com os critérios adiante indicados, e o registo da classificação é efetuado no módulo respectivo do SI da RNCCI (GestCare).

Para cada uma das ações classificadas, deve, ainda, ser identificado o fator ambiental que pode influenciar (como facilitador ou barreira) as “Actividades e Participação” em análise.

CLASSIFICAÇÃO DAS FUNÇÕES MENTAIS

Para classificação das Funções Mentais selecionadas através dos *core sets* da CIF e de um painel de peritos em saúde mental, sugere-se a aplicação de provas de avaliação psicológica e a realização de entrevista semi-estruturada. As questões desta entrevista configuram-se como perguntas padrão que podem sempre ser modificadas, e não excluem a adição de outras questões, se necessário para a clarificação da funcionalidade do examinado na área em análise. Assim, apresentar-se-ão *perguntas tipo* direcionadas a cada uma das funções mentais em análise.

A avaliação psicológica é um ato exclusivo dos psicólogos e a responsabilidade sobre a sua execução e transmissão de resultados deverá ser sempre de um psicólogo inscrito e reconhecido pela Ordem dos Psicólogos Portugueses (OPP), em plena concordância com as normas éticas e deontológicas da profissão.

As provas de exame psicológico a usar na avaliação devem estar aferidas e validadas para a população portuguesa de acordo com amostras estatisticamente significativas com base em estudos científicos credíveis.

As provas de exame psicológico que se sugerem para a presente avaliação cumprem os requisitos técnicos das boas práticas, mas não se exclui a possibilidade de serem usadas outras provas que disponham das mesmas características e credibilidade científica relativas aos resultados.

Sugere-se a utilização dos seguintes instrumentos:

- Escala de Inteligência de Wechsler para Adultos – III (WAIS-III)
- Teste de Atenção de R. Brickenkamp(d2)
- Inventário de Personalidade Neo - Revisto (NEO PI – R)

A Escala de Inteligência de Wechsler para Adultos – III (WAIS III) faculta uma avaliação do rendimento intelectual com obtenção de quocientes de inteligência relativos à escala completa e também às áreas verbal e de realização. Permite ainda a mensuração de índices de compreensão verbal, de organização perceptiva, de memória de trabalho e de velocidade de processamento para além da possibilidade de análise da prestação em cada um dos treze subtestes da escala. Estes podem ser particularmente relevantes na avaliação nas seguintes funções mentais:

- Responsabilidade (ex. subteste Compreensão, Informação, Disposição Gravuras).
- Confiabilidade (ex. subteste Compreensão, Informação, Disposição Gravuras).
- Funções da Atenção (ex. subtestes Aritmética, Código, Sequência de Letras e Números).
- Funções da Memória (ex. subtestes Aritmética, Dígitos, Informação, Vocabulário, Código).
- Funções psicomotoras (ex. subteste Cubos, Código e Cópia Código).
- Funções perceptivas (ex. Cubos).
- Funções cognitivas de nível superior (ex. subtestes Semelhanças, Compreensão, Disposição de Gravuras).

O Teste de Atenção de R. Brickenkamp (d2) faculta uma mensuração da atenção concentrada/seletiva e sustentada e é particularmente relevante para avaliação das Funções da Atenção e Funções da Perceção.

O Inventário de Personalidade Neo - Revisto (NEO PI – R) avalia os cinco principais domínios da personalidade com detalhe de 30 características distintas:

- Neuroticismo: Ansiedade, Hostilidade, Depressão, Autoconsciência, Impulsividade, Vulnerabilidade.
- Extroversão: Acolhimento Caloroso, Gregariedade, Assertividade, Atividade, Procura de Excitação, Emoções Positivas.
- Abertura à Experiência: Fantasia, Estética, Sentimentos, Ações, Ideias, Valores.
- Amabilidade: Confiança, Retidão, Altruísmo, Complacência, Modéstia, Sensibilidade.
- Conscienciosidade: Competência, Ordem, Dever, Esforço de Realização, Autodisciplina, Deliberação.

O NEO PI–R faculta dados relativos às Funções do temperamento e da personalidade como a Responsabilidade, Estabilidade psíquica e Confiabilidade, bem como as Funções da energia e impulso, Funções emocionais, Funções do pensamento e Funções cognitivas de nível superior.

Os resultados da avaliação psicológica têm uma validade de 6 meses.

Quadro de síntese da avaliação das Funções Mentais:

Funções Mentais	Avaliação
b1262 Responsabilidade	Avaliar através da Entrevista e Inventário de personalidade.
b1263 Estabilidade psíquica	Avaliar através da Entrevista e Inventário de personalidade.
b1267 Confiabilidade	Avaliar através da Entrevista e Inventário de personalidade.
b130 Funções da energia e impulso	Avaliar através da Entrevista e Inventário de personalidade.
b140 Funções da atenção	Avaliar através de Entrevista, Teste de Atenção, Escala de Inteligência (que afira vários domínios cognitivos) e Inventário de Personalidade.
b144 Funções da memória	Avaliar através de Entrevista, Escala de Inteligência (que afira vários domínios cognitivos) e Inventário de Personalidade.
b147 Funções psicomotoras	Avaliar através de Entrevista e Escala de Inteligência (que afira vários domínios cognitivos).
b152 Funções emocionais	Avaliar através de Entrevista e Inventário de Personalidade.
b156 Funções da perceção	Avaliar através de Entrevista, Teste de Atenção, Escala de Inteligência (que afira vários domínios cognitivos) e Inventário de Personalidade.
b160 Funções do pensamento	Avaliar através de Entrevista, Escala de Inteligência (que afira vários domínios cognitivos) e Inventário de Personalidade.
b164 Funções cognitivas de nível superior	Avaliar através de Entrevista, Escala de Inteligência (que afira vários domínios cognitivos) e Inventário de Personalidade.

FUNÇÕES MENTAIS

b1262 - Responsabilidade

Funções mentais que produzem um temperamento pessoal trabalhador, metódico e escrupuloso, em contraste com funções mentais que produzem um temperamento preguiçoso, não confiável e irresponsável.

Questões orientadoras:

- As outras pessoas queixam-se de algum dos seus comportamentos habituais?
- Com que frequência tem dificuldade em organizar tarefas e atividades?
- Costuma ser pontual nos seus compromissos?
- Acontece-lhe perder objetos necessários para as tarefas ou atividades?
- Considera-se uma pessoa responsável?
- Costumam confiar-lhe tarefas em sua casa/no seu trabalho?
 - Conferir com os resultados do Inventário de personalidade.

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem alterações	Temperamento trabalhador, metódico, escrupuloso, confiável e responsável.
1 - (5-24%) Alteração ligeira	Com dificuldades ocasionais em manter um temperamento trabalhador, metódico, escrupuloso, confiável e responsável.
2 - (25-49%) Alteração moderada	Com algumas dificuldades em manter um temperamento trabalhador, metódico, escrupuloso, confiável e responsável.
3 - (50-95%) Alteração grave	Com muitas dificuldades em manter um temperamento trabalhador, metódico, escrupuloso, confiável e responsável.
4 - (96-100%) Alteração completa	Não consegue assumir a responsabilidade por tarefas.

b1263 - Estabilidade psíquica

Funções mentais que produzem um temperamento pessoal equilibrado, calmo, sossegado ao contrário de ser irritável, preocupado, inconstante e de humor variável.

Questões orientadoras:

- Viveu alguma vez um período de tempo em que se sentisse mais irritável ou mais inquieto/a que o habitual?
- Acontece-lhe viver situações em que a opinião que tem a seu próprio respeito muda repentinamente?
- Já alguma vez se feriu ou fez mal a si próprio/a de propósito?
- Tem mudanças bruscas de humor?

- Acontece-lhe ficar muito alegre e muito animado/a, sem nenhum motivo aparente?
- Costumam dizer-lhe que tem “mau feitiço”? (Que género de coisas o fazem zangar? E o que faz quando se zanga?)
 - Conferir com os resultados do Inventário de personalidade.

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem alterações	Com temperamento pessoal equilibrado, calmo e tranquilo e raramente irritável, preocupado, inconstante ou de humor variável.
1 - (5-24%) Alteração ligeira	Com dificuldades ocasionais em manter um temperamento pessoal equilibrado, calmo e tranquilo e ocasionalmente irritável, preocupado, inconstante ou de humor variável.
2 - (25-49%) Alteração moderada	Com alguma dificuldade em manter um temperamento pessoal equilibrado, calmo e tranquilo e algumas vezes irritável, preocupado, inconstante ou de humor variável.
3 - (50-95%) Alteração grave	Com muita dificuldade em manter um temperamento pessoal equilibrado, calmo e tranquilo e muitas vezes irritável, preocupado, inconstante ou de humor variável.
4 - (96-100%) Alteração completa	Sempre ou quase sempre irritável, preocupado, inconstante e de humor variável.

b1267 - Confiabilidade

Funções mentais que produzem um temperamento pessoal de respeito pelos princípios éticos e no qual se pode confiar, em contraste com ser enganador e antissocial.

Questões orientadoras:

- Acha que a sua maneira habitual de se comportar ou de reagir às coisas lhe tem causado problemas com alguém? (Em casa? Na escola? No trabalho?) (De que forma?)
- O que pensa sobre esta frase: “Não critico as pessoas que mentem para atingir os seus objetivos”.
- Já teve problemas com a polícia ou com a justiça? (o que sucedeu?)
- Foi alguma vez suspenso ou expulso da escola? (o que aconteceu?)
- Mantém alguns amigos há vários anos?
- Houve algum período da sua vida em que consumisse álcool em excesso ou fizesse consumo de drogas? Parece-lhe que esses consumos interferiram na sua vida? De que modo?
 - Conferir com os resultados do Inventário de personalidade.

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem alterações	É confiável e demonstra respeito pelos princípios éticos.
1 - (5-24%) Alteração	Ocasionalmente pode demonstrar desinteresse pelas regras sociais e falta

ligeira	de empatia para com os outros.
2 - (25-49%) Alteração Moderada	Apresenta algumas vezes desinteresse pelas regras sociais e falta de empatia para com os outros. Mostra um desvio entre o seu comportamento e as normas sociais estabelecidas.
3 - (50-95%) Alteração grave	Apresenta muitas vezes desinteresse pelas regras sociais e falta de empatia para com os outros. Manifesta um desvio considerável entre o seu comportamento e as regras sociais estabelecidas.
4 - (96-100%) Alteração completa	Apresenta sempre ou quase sempre desinteresse pelas regras sociais e falta de empatia para com os outros. Manifesta um desvio constante entre o comportamento e as regras sociais estabelecidas.

b130 - Funções da energia e dos impulsos

Funções mentais gerais dos mecanismos fisiológicos e psicológicos que estimulam o indivíduo a agir de modo persistente para satisfazer necessidades específicas e objetivos gerais.

Inclui: função do nível de energia, motivação, apetite, desejo (incluindo desejo por substâncias que produzem dependência) e controlo dos impulsos.

Exclui: funções da consciência (b110); funções do temperamento e da personalidade (b126); funções do sono (b134); funções psicomotoras (b147); funções emocionais (b152).

Questões orientadoras:

- Nota que tem alturas em que está sem energia ou períodos em que parece ter energia a mais?
- Pode acontecer comer até se sentir mal? Com que frequência?
- Considera-se uma pessoa impulsiva?
- Tem dificuldade em ficar quieto/a durante meia hora?
- Acontece-lhe sentir uma necessidade tão forte de beber álcool, de fumar, ou de consumir algo específico que pode sair de casa a horas pouco comuns para o poder fazer?
- Já lhe aconteceu ter períodos em que passa demasiado tempo na cama?
 - Conferir com os resultados do Inventário de personalidade.

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem alterações	Mantém o nível de energia vital e o controlo dos seus impulsos nas várias dimensões da sua vida, tais como, na realização das atividades de vida diária, no consumo de substâncias ou no comportamento alimentar.
1 - (5-24%) Alteração ligeira	Com dificuldades ocasionais em manter o nível de energia vital ou o controlo dos seus impulsos nas várias dimensões da sua vida, tais como, na realização das atividades de vida diária, no consumo de substâncias ou no comportamento alimentar.

2 - (25-49%) Alteração Moderada	Com algumas dificuldades em manter o nível de energia vital ou o controlo dos seus impulsos nas várias dimensões da sua vida, tais como, na realização das atividades de vida diária, no consumo de substâncias ou no comportamento alimentar.
3 - (50-95%) Alteração grave	Com muitas dificuldades em manter o nível de energia vital ou o controlo dos seus impulsos nas várias dimensões da sua vida, tais como, na realização das atividades de vida diária, no consumo de substâncias ou no comportamento alimentar.
4 - (96-100%) Alteração completa	Não mantém o nível de energia vital, nem o controlo dos seus impulsos nas várias dimensões da sua vida, tais como, na realização das atividades de vida diária, no consumo de substâncias ou no comportamento alimentar.

b140 - Funções da atenção

Funções mentais específicas de concentração num estímulo externo ou numa experiência interna pelo período de tempo necessário.

Inclui: funções de manutenção da atenção, de mudança da atenção, de divisão da atenção, de partilha da atenção; concentração; distração.

Exclui: funções da consciência (b110); funções da energia e dos impulsos (b130); funções do sono (b134); funções da memória (b144); funções psicomotoras (b147); funções da percepção (b156).

Questões orientadoras:

- Tem dificuldade em se concentrar numa tarefa, mesmo quando quer fazê-la? (Por ex. para ver TV? Ou para ler um livro?)
- Distrai-se facilmente? Consegue concentrar-se em algo e executar uma tarefa, ou é impossível concentrar-se o tempo necessário para o fazer?
- Diga o abecedário o mais rápido que conseguir (anotar o tempo; normal entre 3 e 10 segundos).
- Diga os meses do ano o mais rápido que conseguir começando em janeiro. Agora diga-os na ordem inversa começando em dezembro o mais rápido que conseguir.
- Solete o seu apelido. Agora solete na ordem inversa, ou seja, do fim para o princípio.
 - Conferir com os resultados do Teste de atenção e Escala de inteligência (que afira vários domínios cognitivos).

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem alterações	Mantém a atenção e a concentração.
1 - (5-24%) Alteração ligeira	Com dificuldades ocasionais em manter a atenção ou a concentração. Por exemplo, ocasionalmente tem dificuldade em manter a atenção mas mantém a concentração nas tarefas que aprecia.
2 - (25-49%) Alteração	Com algumas dificuldades em manter a atenção e a concentração. Por

Moderada	exemplo tem períodos em que não consegue concentrar-se mesmo nas tarefas que aprecia. Pode ter dificuldade em ver um filme ou ler um livro/revista/jornal.
3 - (50-95%) Alteração grave	Com muitas dificuldades em manter a atenção e a concentração. Por exemplo só consegue concentrar-se poucos minutos de cada vez mesmo nas tarefas que aprecia.
4 - (96-100%) Alteração completa	Não mantém a atenção e a concentração. Por exemplo, está tão distrátil que não consegue manter uma conversa.

b144 - Funções da memória

Funções mentais específicas de registo e armazenamento de informações e sua recuperação quando necessário.

Inclui: funções da memória de curto e de longo prazo; memória imediata, recente e remota; duração da memória; recuperação da memória; recordar; funções utilizadas na recordação e na aprendizagem, como na amnésia nominal, seletiva e dissociativa.

Exclui: funções da consciência (b110); funções da orientação (b114); funções intelectuais (b117); funções da atenção (b140); funções da perceção (b156); funções do pensamento (b160); funções cognitivas de nível superior (b164); funções mentais da linguagem (b167); funções de cálculo (b172).

Questões orientadoras:

- Tem tido dificuldade em aprender coisas novas?
- É capaz de recordar acontecimentos importantes que ocorreram há poucas semanas? E consegue recordar-se de pormenores desses acontecimentos?
- É capaz de recordar uma pequena lista de compras?
- Já lhe disseram que o acham esquecido?
- Tem dificuldade em recordar alguma coisa que leu recentemente, ou algum programa que viu na televisão, ou mesmo de algum recado que lhe deram?
- Tem perdas de memória que interfiram com as atividades diárias que era capaz de realizar há uns tempos atrás?
- Recentemente esqueceu-se de alguma data importante, ou de alguma tarefa importante como a comida ao lume ou algum equipamento elétrico ligado?
 - Conferir com os resultados da Escala de inteligência (que afira vários domínios cognitivos).

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem alterações	Mantém as funções da memória, tais como, o registo e armazenamento de informações e a sua recuperação quando necessário.
1 - (5-24%) Alteração ligeira	Com dificuldades ocasionais em manter as funções da memória, tais como, o registo e armazenamento de informações e a sua recuperação quando necessário. Por exemplo, alguns esquecimentos mas com recordações da

	maior parte dos acontecimentos.
2 - (25-49%) Alteração Moderada	Com algumas dificuldades em manter as funções da memória, tais como, o registo e armazenamento de informações e a sua recuperação quando necessário. Por exemplo, perda de memória significativa mas acentuada para factos recentes, com interferência nas actividades de vida diária.
3 - (50-95%) Alteração grave	Com muitas dificuldades em manter as funções da memória, tais como, o registo e armazenamento de informações e a sua recuperação quando necessário. Por exemplo, perda grave de memória, em que apenas mantém a memória remota, não retendo informação recente e não beneficiando de chaves de ajuda para recuperar informação recente.
4 - (96-100%) Alteração completa	Não mantém as funções da memória, tais como, o registo e armazenamento de informações e a sua recuperação quando necessário. Por exemplo, não reconhece familiares ou pessoas significativas.

b147 - Funções psicomotoras

Funções mentais específicas de controlo dos eventos motores e psicológicos a nível do corpo.

Inclui: funções de controlo psicomotor, tais como, no atraso psicomotor, excitação e agitação, postura, catatonia, negativismo, ambivalência, ecopraxia e ecolalia; qualidade da função psicomotora.

Exclui: funções da consciência (b110); funções da orientação (b114); funções intelectuais (b117); funções da energia e dos impulsos (b130); funções da atenção (b140); funções mentais da linguagem (b167); funções mentais para a sequência de movimentos complexos (b176).

Questões orientadoras:

- Tem alguma queixa relativa à forma como o seu corpo se movimenta? (qual? desde quando?)
- (colocar uma moeda em cima da secretária) Pegue nesta moeda com a mão direita. Agora com a mão esquerda.
- Observar durante a entrevista se existe lentificação motora, ou hiperatividade/agitação, alterações dos movimentos (ex. tremores, movimentos automáticos, tiques, maneirismos, estereotipias, perseverações ou movimentos/gestos bizarros).
- Atentar na expressividade do rosto, na velocidade da fala, da marcha e do tempo de latência nas respostas.
 - Conferir com os resultados das provas de realização da Escala de inteligência (que afira vários domínios cognitivos).

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem alterações	Mantém o controlo e a qualidade das funções psicomotoras.
1 - (5-24%) Alteração	Com dificuldades ocasionais em manter o controlo ou a qualidade das

ligeira	funções psicomotoras. Por exemplo, muito irrequieto/a, com atividade motora aumentada, com sinais de tensão OU movimentos e discurso ligeiramente lentificados.
2 - (25-49%) Alteração Moderada	Com algumas dificuldades em manter o controlo ou a qualidade das funções psicomotoras. Por exemplo, movimentos motores frequentemente repetitivos e sem finalidade, com sinais frequentes de tensão motora OU marcada redução, lentificação dos movimentos ou do discurso, com possibilidade de apresentar movimentos rígidos ou mecânicos.
3 - (50-95%) Alteração grave	Com muitas dificuldades em manter o controlo ou a qualidade das funções psicomotoras. Por exemplo, actividade motora excessiva com sinais de tensão contínuos OU só se movimenta ou fala se estimulado.
4 - (96-100%) Alteração completa	Não mantém o controlo ou a qualidade das funções psicomotoras. Por exemplo, atividade motora constante ou excessiva, como caminhar constantemente para trás e para a frente OU rigidez, catatonia.

b152 - Funções emocionais

Funções mentais específicas relacionadas com o sentimento e a componente afetiva dos processos mentais.

Inclui: funções de adequação da emoção, regulação e amplitude da emoção; afeto, tristeza, felicidade, amor, medo, raiva, ódio, tensão, ansiedade, alegria, pesar; labilidade emocional, apatia afetiva.

Exclui: funções do temperamento e da personalidade (b126); funções da energia e dos impulsos (b130).

Questões orientadoras:

- Como tem estado a sua disposição ultimamente? Quando era mais jovem, como costumava ser a sua disposição?
- Nos últimos tempos tem tido dificuldade em sentir alegria?
- Tem acontecido não se sentir próximo das outras pessoas ou não desfrutar as relações com elas?
- Alguém se queixa que não é muito expressivo nas suas emoções?
- Quando está numa situação de *stress*, como costuma reagir?
- Em que momentos se sente contente ou feliz?
- Houve fases na sua vida em que sentiu dificuldade em controlar as suas emoções?
- Observar reatividade emocional ao longo da entrevista tendo em atenção a capacidade de expressar emoções de polaridades distintas e a adequação das emoções.
 - Conferir com os resultados do Inventário de personalidade.

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem alterações	Mantém a adequação, a regulação, a intensidade e a amplitude das emoções. Por exemplo, tem capacidade para vivenciar adequadamente,

	tristeza, alegria, amor, raiva.
1 - (5-24%) Alteração ligeira	Com dificuldades ocasionais em manter a adequação, a regulação, a intensidade e a amplitude das emoções. Por exemplo, com ligeiro aplanamento ou ligeiro aumento da intensidade das emoções, ligeira restrição ou aumento da amplitude ou pontuais perdas da adequação e/ou regulação das emoções.
2 - (25-49%) Alteração Moderada	Com algumas dificuldades em manter a adequação, a regulação, a intensidade e a amplitude das emoções. Por exemplo, com embotamento ou exagero da intensidade das emoções, restrição ou aumento da amplitude ou perdas da adequação e/ou regulação das emoções.
3 - (50-95%) Alteração grave	Com muitas dificuldades em manter a adequação, a regulação, a intensidade e a amplitude das emoções. Por exemplo, com claro embotamento ou excessivo aumento da intensidade das emoções, labilidade ou restrição da mobilidade das emoções e perdas significativas da adequação das emoções.
4 - (96-100%) Alteração completa	Não mantém a adequação, a regulação, a intensidade ou a amplitude das emoções.

b156 - Funções da percepção

Funções mentais específicas relacionadas com o reconhecimento e a interpretação dos estímulos sensoriais.

Inclui: funções de percepção auditiva, visual, olfativa, gustativa, tátil e visuo espacial, como em alucinações ou ilusões

Exclui: funções da consciência (b110); funções de orientação (b114); funções da atenção (b140); funções da memória (b144); funções mentais da linguagem (b167); visão e funções relacionadas (b210-b229); funções auditivas e vestibulares (b230-b249); funções sensoriais adicionais (b250 - b279).

Questões orientadoras:

- Aconteceu-lhe nos últimos tempos ouvir coisas que as outras pessoas não ouvem, como vozes, mesmo quando ninguém está por perto?
- Já lhe sucedeu ver algo ou alguém que mais ninguém conseguia ver, quando estava completamente acordado?
- Já lhe aconteceu sentir cheiros que as outras pessoas à sua volta não sentem?
 - Conferir com os resultados do Escala de Inteligência (que afira vários domínios cognitivos) e Inventário de Personalidade.

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem alterações	Mantém as capacidades de reconhecimento e de interpretação dos estímulos sensoriais (auditivos, visuais, olfativos, gustativos, táteis e

	visuoespaciais).
1 - (5-24%) Alteração ligeira	Com dificuldades ocasionais em manter as capacidades de reconhecimento e de interpretação adequada dos estímulos sensoriais (auditivos, visuais, olfativos, gustativos, táteis e visuoespaciais).
2 - (25-49%) Alteração Moderada	Com algumas dificuldades em manter as capacidades de reconhecimento e de interpretação adequada dos estímulos sensoriais (auditivos, visuais, olfativos, gustativos, táteis e visuoespaciais), podendo notar-se a presença de ilusões, alucinações, despersonalização, desrealização e autoscopia.
3 - (50-95%) Alteração grave	Com muitas dificuldades em manter as capacidades de reconhecimento e de interpretação adequada dos estímulos sensoriais (auditivos, visuais, olfativos, gustativos, táteis e visuoespaciais), com emergência de, ilusões, alucinações, despersonalização, desrealização e autoscopia.
4 - (96-100%) Alteração completa	Não mantém as capacidades de reconhecimento ou de interpretação adequada dos estímulos sensoriais (auditivos, visuais, olfativos, gustativos, táteis e visuoespaciais).

b160 - Funções do pensamento

Funções mentais específicas relacionadas com a componente ideativa da mente.

Inclui: funções do fluxo, forma, controlo e conteúdo do pensamento; funções do pensamento orientadas para metas, funções do pensamento não orientadas para metas; funções do pensamento lógico, tais como, na pressão do pensamento, fuga de ideias, bloqueio do pensamento, incoerência do pensamento, tangencialidade, circunstancialidade, delírios, obsessões e compulsões.

Exclui: funções intelectuais (b117); funções da memória (b144); funções psicomotoras (b147); funções da perceção (b156); funções cognitivas de nível superior (b164); funções mentais da linguagem (b167); funções de cálculo (b172).

Questões orientadoras:

- Já lhe aconteceu as outras pessoas dizerem-lhe que tem ideias estranhas? (de que tipo?)
- Alguma vez lhe pareceu que as outras pessoas podem controlar o seu pensamento?
- Acontece-lhe sentir-se desconfortável quando as pessoas o/a observam ou falam de si?
- Acha que alguma vez teve ou tem pensamentos que não são seus?
- Acontece-lhe muitas vezes “perder o fio do pensamento”?
- Acontece-lhe sentir muitas vezes que os outros fazem comentários a seu respeito? Em que situações?
- Atentar na capacidade que a pessoa tem para expor as suas ideias, observando se existem lapsos na organização, fluxo, produção (bloqueio ou excesso de ideias, “perder-se”, “responder ao lado”, perseverar) e conteúdo do pensamento (delírios, obsessões, ideias paranoides, ideias bizarras).

- Conferir com os resultados do Escala de Inteligência (que afira vários domínios cognitivos) e Inventário de Personalidade.

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem alterações	Mantém os processos do pensamento, o controlo e a adequação do conteúdo do pensamento.
1 - (5-24%) Alteração ligeira	Com dificuldades ocasionais em manter os processos do pensamento, o controlo ou a adequação do conteúdo do pensamento, com impacto reduzido nas atividades de vida diária. Por exemplo, nas alterações dos processos do pensamento avaliar a presença de circunstancialidade, tangencialidade, afrouxamento das associações, fuga de ideias, bloqueio do pensamento, salada de palavras; nas alterações do conteúdo avaliar a presença de obsessões, ruminações, ideias sobrevalorizadas, delírios, pensamento mágico.
2 - (25-49%) Alteração Moderada	Com algumas dificuldades em manter os processos do pensamento, o controlo ou a adequação do conteúdo do pensamento, que interferem em algumas áreas do funcionamento. Por exemplo, nas alterações dos processos do pensamento avaliar a presença de circunstancialidade, tangencialidade, afrouxamento das associações, fuga de ideias, bloqueio do pensamento, salada de palavras; nas alterações do conteúdo avaliar a presença de obsessões, ruminações, ideias sobrevalorizadas, delírios, pensamento mágico.
3 - (50-95%) Alteração grave	Com muitas dificuldades em manter os processos do pensamento, o controlo ou a adequação do conteúdo do pensamento, que interferem significativamente na maioria das áreas do funcionamento. Por exemplo, nas alterações dos processos do pensamento avaliar a presença de circunstancialidade, tangencialidade, afrouxamento das associações, fuga de ideias, bloqueio do pensamento, salada de palavras; nas alterações do conteúdo avaliar a presença de obsessões, ruminações, ideias sobrevalorizadas, delírios, pensamento mágico.
4 - (96-100%) Alteração completa	Não mantém os processos do pensamento, o controlo ou a adequação do conteúdo do pensamento.

b164 - Funções cognitivas de nível superior

Funções mentais específicas especialmente dependentes dos lobos frontais do cérebro, incluindo comportamentos complexos orientados para metas, tais como, tomada de decisão, pensamento abstrato, planeamento e execução de planos, flexibilidade mental e decisão sobre quais os comportamentos adequados em circunstâncias específicas; funções designadas frequentemente como executivas.

Inclui: função de abstração e organização de ideias; gestão do tempo, autoconhecimento e julgamento; conceptualização, categorização e flexibilidade cognitiva.

Exclui: funções da memória (b144); funções do pensamento (b160); funções da linguagem (b167); funções de cálculo (b172).

Questões orientadoras:

- Consegue organizar o seu dinheiro para as despesas essenciais? (verificar adequação da gestão).
- O que quer dizer o provérbio “uma andorinha não faz a primavera”? e o provérbio “Quem tem telhados de vidro não deve atirar pedras” (verificar resposta em raciocínio abstrato, semiabstrato ou em raciocínio concreto).
- Agora vou pedir-lhe que diga o maior número possível de palavras que comecem por uma determinada letra, que lhe vou dizer a seguir. Pode dizer qualquer tipo de palavra, menos nomes próprios, como nomes de pessoas ou de lugares. Também não pode usar duas ou mais palavras da mesma família (p. ex. galinha, galinheiro). Diga-me então palavras começadas pela letra P (normal se disser mais de 10 palavras).
- Parece-lhe que toma decisões muito rapidamente, ou por outro lado, que leva demasiado tempo a tomar decisões?
 - Conferir com os resultados do Escala de Inteligência (que afira vários domínios cognitivos) e Inventário de Personalidade.

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem alterações	Mantém as funções executivas, tais como, abstração, tomada de decisão, organização de ideias, planeamento e execução, iniciativa, autoconhecimento, julgamento, conceptualização, categorização e flexibilidade mental.
1 - (5-24%) Alteração ligeira	Com dificuldades ocasionais em manter as funções executivas, tais como, abstração, tomada de decisão, organização de ideias, planeamento e execução, iniciativa, autoconhecimento, julgamento, conceptualização, categorização e flexibilidade mental.
2 - (25-49%) Alteração Moderada	Com algumas dificuldades em manter as funções executivas, tais como, abstração, tomada de decisão, organização de ideias, planeamento e execução, iniciativa, autoconhecimento, julgamento, conceptualização, categorização e flexibilidade mental.
3 - (50-95%) Alteração grave	Com muitas dificuldades em manter as funções executivas, tais como, abstração, tomada de decisão, organização de ideias, planeamento e execução, iniciativa, autoconhecimento, julgamento, conceptualização, categorização e flexibilidade mental.
4 - (96-100%) Alteração completa	Não mantém as funções executivas, tais como, abstração, tomada de decisão, organização de ideias, planeamento e execução, iniciativa, autoconhecimento, julgamento, conceptualização, categorização e flexibilidade mental.

ATIVIDADES E PARTICIPAÇÃO

d155 - Adquirir competências

Desenvolver as capacidades básicas e complexas necessárias para a execução de um conjunto integrado de ações ou tarefas de maneira que, ao adquirir essa competência, consiga iniciar e concluir a sua execução, tais como, manejar ferramentas ou participar em jogos, como por exemplo, jogar damas e/ou xadrez.

Inclui: adquirir competências básicas e complexas.

Questões orientadoras:

- É capaz de fazer um recado?
- Consegue aprender uma nova tarefa, como por ex. aprender um novo caminho para chegar a um lugar?
- É capaz de aprender as regras de um jogo novo?

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	Adquire sempre competências complexas, sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	Adquire competências complexas, com dificuldades ocasionais
2 - (25-49%) Dificuldade moderada	Adquire competências complexas, com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade grave	Adquire competências básicas, com muita dificuldade
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não adquire competências básicas

d175 - Resolver problemas

Encontrar soluções identificando e analisando questões, desenvolvendo opções e soluções, avaliando os potenciais efeitos das soluções, e executando uma solução selecionada. Ex: resolução de uma disputa entre duas pessoas.

Inclui: resolução de problemas simples e complexos.

Exclui: pensar (d163); tomar decisões (d177).

Questões orientadoras:

- É capaz de encontrar uma solução se ocorrer uma falha de eletricidade em sua casa?
- É capaz de resolver uma disputa entre duas pessoas, que conhece? Descreva como.

Problemas simples

- Quando perde um objeto ex. chave de casa o que faz? Descreva como.
- Se ocorrer uma falha de eletricidade em sua casa o que faria? Descreva como

Problemas complexos

- Consegue resolver uma disputa entre duas pessoas? Descreva como.
- Consegue resolver uma discussão familiar? Descreva como.
- Se ocorrer um pequeno incêndio em sua casa o que faria? Descreva como.
- Se perder o seu cartão de cidadão sabe como resolver a situação? O que deve fazer?

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	Resolve sempre problemas simples e complexos, de forma autónoma, sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	Resolve problemas complexos, de forma autónoma, com dificuldades ocasionais
2 - (25-49%) Dificuldade moderada	Resolve problemas complexos, de forma autónoma, com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade grave	Resolve problemas simples, de forma autónoma, com muita dificuldade
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não resolve problemas simples, de forma autónoma

d177 - Tomar decisões

Fazer uma escolha entre opções, implementar a opção escolhida e avaliar os efeitos, como por exemplo, seleccionar e adquirir um produto específico, ou decidir realizar e realizar uma tarefa entre várias tarefas que precisam de ser feitas.

Exclui: pensar (d163); resolver problemas (d175).

Questões orientadoras:

- Quando tem muitas tarefas para fazer como decide por onde começar?
- Perante uma lista de tarefas a realizar precisa de ajuda de outra pessoa para tomar uma decisão?
- Encontrando-se numa atividade de trabalhos manuais consegue escolher sozinho os materiais que quer utilizar e avaliar o resultado da escolha?
- Quando vai a um restaurante ou a um supermercado, consegue escolher sem dificuldade o que quer?

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	Toma sempre decisões de forma autónoma, sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	Toma decisões, de forma autónoma, com dificuldades ocasionais
2 - (25-49%) Moderada	Toma decisões, de forma autónoma, com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade grave	Tomar decisões, de forma autónoma, com muita dificuldade
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não toma decisões, de forma autónoma

d230 - Realizar a rotina diária

Realizar ações coordenadas simples ou complexas de modo a poder planejar, gerir e responder às exigências das tarefas e das obrigações do dia-a-dia.

Avaliar de acordo com a rotina individual.

Inclui: gerir e concluir a rotina diária; gerir o seu próprio nível de atividade.

Exclui: realizar tarefas múltiplas (d220).

Questões orientadoras:

- Descreva o que fez ontem, e se precisou de ajuda para realizar alguma das tarefas/atividades?
- É capaz de realizar a sua rotina diária de forma autónoma?
- Ao longo do seu dia necessita de ajuda ou de incentivo de outras pessoas para realizar a sua rotina diária?
- Levanta-se a horas para cumprir com as suas atividades programadas sem precisar que o acordem?

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	Realiza sempre a rotina diária, de forma autónoma, sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	Realiza as atividades da rotina diária, de forma autónoma com dificuldades ocasionais
2 - (25-49%) Dificuldade moderada	Realiza as atividades da rotina diária, de forma autónoma com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade grave	Realiza as atividades da rotina diária, de forma autónoma, com muita dificuldade

4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não realiza a rotina diária, de forma autónoma
------------------------------------	------------------------------------------------

d240 - Lidar com o *stress* e outras exigências psicológicas

Realizar ações coordenadas simples ou complexas para gerir e controlar as exigências psicológicas necessárias para realizar tarefas que exigem responsabilidades importantes e que envolvem *stress*, distração, ou crises.

Ex: conduzir um veículo com trânsito intenso ou tomar conta de muitas crianças.

Inclui: assumir e avaliar as implicações das responsabilidades, assumir as responsabilidades no desempenho de tarefas, realizar ações de modo a enfrentar a pressão, a urgência ou o *stress* associados ao desempenho das tarefas, os momentos decisivos de uma situação ou momentos de perigo iminente.

Questões orientadoras:

- É capaz de lidar/executar tarefas/atividades de responsabilidade, quando reconhece que está ansiosa/o?
- Pode descrever uma situação de *stress* que seja comum no seu dia-dia?
- Como se sente e o que faz perante situações exigentes que desencadeiem *stress*?

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	Gere e controla sempre situações que exigem responsabilidades e que desencadeiam <i>stress</i> , sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	Gere e controla situações que exigem responsabilidades e que desencadeiam <i>stress</i> , com dificuldades ocasionais
2 - (25-49%) Dificuldade moderada	Gere e controla situações que exigem responsabilidades e que desencadeiam <i>stress</i> , com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade grave	Gere e controla situações que exigem responsabilidades e que desencadeiam <i>stress</i> , com muita dificuldade
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não gere nem controla situações que exigem responsabilidades e que desencadeiam <i>stress</i>

d350 - Conversação

Iniciar, manter e finalizar uma conversa (troca de pensamentos e ideias, realizada através da linguagem escrita, oral, gestual ou de outras formas de linguagem, com uma ou mais pessoas conhecidas ou estranhas, em ambientes formais ou informais).

Ex: apresentar-se, saudar de modo habitual, e introduzir um tópico ou fazer perguntas; falar do tempo com um amigo.

Inclui: iniciar, manter e finalizar uma conversa; conversar com uma ou mais pessoas.

Questões orientadoras:

- É capaz de iniciar, manter e finalizar uma conversa, com várias pessoas, em grupo?

Observação:

- Ter por referência a conversa estabelecida com o utente e os restantes elementos da consulta.

Qualificador	Exemplo de exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	Inicia, mantém e finaliza uma conversa com uma ou várias pessoas, sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	Inicia, mantém e finaliza uma conversa, com uma ou várias pessoas, com dificuldades ocasionais
2 - (25-49%) Dificuldade moderada	Inicia, mantém e finaliza uma conversa, com uma ou várias pessoas, com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade grave	Inicia, mantém e finaliza uma conversa, com uma ou várias pessoas, com muita dificuldade
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não inicia, mantém e finaliza uma conversa, com uma ou várias pessoas

d355 - Discussão

Iniciar, manter e terminar a análise de um assunto, com argumentos a favor ou contra, ou um debate através de linguagem oral, escrita, gestual ou de outras formas de linguagem, com uma ou mais pessoas conhecidas ou estranhas, em ambientes formais ou informais.

Inclui: discussão com uma ou várias pessoas.

Questões orientadoras:

- Consegue debater/discutir um assunto com outra(s) pessoa(s)?

- Quando está numa conversa com uma ou várias pessoas num ambiente familiar consegue dar a sua opinião sobre o assunto em discussão? E com pessoas que não conhecia anteriormente?

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	Discute um assunto, com uma ou mais pessoas, sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	Discute um assunto, com uma ou mais pessoas, com dificuldades ocasionais
2 - (25-49%) Dificuldade moderada	Discute um assunto, com uma ou mais pessoas, com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade grave	Discute um assunto, com uma ou mais pessoas, com muita dificuldade
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não discute um assunto, com uma ou mais pessoas

d470 - Utilizar transporte (carro, autocarro, comboio, avião)

Utilizar transporte para se deslocar, como passageiro, num automóvel ou num autocarro, barco ou avião.

Ex: veículo puxado por tração animal, táxi público ou privado, transportes públicos.

Inclui: utilizar transporte movido por pessoas; utilizar transporte motorizado privado ou público.

Exclui: deslocar-se utilizando algum tipo de equipamento (d465); conduzir (d475).

Questões orientadoras:

- É capaz de utilizar transportes públicos sozinho? Que transportes? (Ex. Carro, comboio, barco, avião, autocarro)
- Utilizou algum tipo de transporte para chegar aqui? Qual?

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	Utiliza transportes (público ou privado) de forma autónoma, sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	Utiliza transportes (público ou privado), de forma autónoma, com dificuldades ocasionais
2 - (25-49%) Dificuldade moderada	Utiliza transportes (público ou privado), de forma autónoma, com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade	Utiliza transportes (público ou privado), de forma autónoma, com muita

grave	dificuldade
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não utiliza transportes (público ou privado), de forma autónoma

d510 - Lavar-se (lavar as mãos e o corpo, secar-se, etc.)

Lavar, secar todo o corpo, ou partes do corpo, utilizando água e produtos ou métodos de limpeza e secagem apropriados.

Ex: tomar banho em banheira ou chuveiro, lavar mãos e pés, cara e cabelo; e secar-se com uma toalha.

Inclui: lavar partes do corpo, todo o corpo; e secar-se.

Exclui: cuidar de partes do corpo (d520); cuidados relacionados com os processos de excreção (d530).

Questões orientadoras:

- É capaz de fazer a sua higiene diária sozinho/a? Tomar banho, lavar-se?
- É fácil para si tomar banho ou lavar-se todos os dias?
- Precisa de alguma ajuda ou incentivo para fazer a sua higiene diária?

Nota: Observar condições de higiene durante a entrevista/contacto com o utente

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	Toma banho e seca-se sempre, de forma autónoma sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	Toma banho e seca-se, de forma autónoma, com dificuldades ocasionais
2 - (25-49%) Dificuldade moderada	Toma banho e seca-se, de forma autónoma, com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade grave	Toma banho e seca-se, de forma autónoma, com muita dificuldade
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não toma banho ou seca-se, de forma autónoma

d520 - Cuidar de partes do corpo (lavar os dentes, pentear-se, etc.)

Cuidar de partes do corpo como pele, cara, dentes, couro cabeludo, unhas e genitais, que requerem mais do que lavar e secar.

Ex: remover calosidades e utilizar loções hidratantes ou cosméticos. Cuidar do cabelo e da barba (pentear, escovar, frisar, aparar, cortar, ou fazer a barba), limpar, cortar ou pintar as unhas dos pés.

Inclui: cuidar da textura e da hidratação da própria pele.

Exclui: lavar-se (d510); cuidados relacionados com os processos de excreção (d530).

Questões orientadoras:

- É capaz de cuidar das mãos, cara, dentes, cabelos e genitais sozinho/a?
- Como cuida da sua higiene e do seu corpo diariamente e que produto costuma usar?
- É fácil para si manter o hábito de lavar os dentes? E cortar as unhas?
- Precisa de alguma ajuda ou incentivo para lavar o cabelo?

Nota: Observar apresentação da pessoa (ex, unhas, cabelo). Se a apresentação não coincidir com a resposta, perguntar quem ajudou.

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	Cuida sempre das diversas partes do corpo, de forma autónoma, sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	Cuida das diversas partes do corpo, de forma autónoma, com dificuldades ocasionais
2 - (25-49%) Dificuldade moderada	Cuida das diversas partes do corpo, de forma autónoma, com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade grave	Cuida das diversas partes do corpo, de forma autónoma, com muita dificuldade
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não cuida das partes do corpo, de forma autónoma

d540 - Vestir-se

Realizar as tarefas e os gestos coordenados necessários para pôr e tirar a roupa e o calçado, segundo uma sequência adequada e de acordo com as condições climáticas e sociais.

Ex: vestir e despir, compor e tirar camisas, saias, blusas, calças, roupa interior, saris, quimonos, meias, casacos, calçar sapatos, botas, sandálias e chinelos, pôr luvas e chapéus.

Inclui: pôr ou tirar roupas e calçado e escolher as roupas apropriadas.

Questões orientadoras:

- Que dificuldade tem para se vestir?
- Hoje para se vestir ou calçar precisou de ajuda?
- Com que regularidade precisa de ajuda?

- No dia-a-dia precisa de alguma ajuda para escolher a roupa que vai vestir ou os sapatos que vai calçar?
- Acontece-lhe por vezes dizerem-lhe que a roupa que veste não está adequada ao clima ou às circunstâncias?

Nota: Observar adequação da roupa às condições climatéricas, limpeza e adequação ao contexto social.

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	Veste-se e calça-se sempre, de forma autónoma e adequada, sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	Veste-se e calça-se, de forma autónoma e adequada, com dificuldades ocasionais
2 - (25-49%) Dificuldade moderada	Veste-se e calça-se, de forma autónoma e adequada, com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade grave	Veste-se e calça-se, de forma autónoma e adequada, com muita dificuldade
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não se veste e calça, de forma autónoma e adequada

d570 - Cuidar da saúde

Assegurar o próprio conforto físico, a saúde e o bem-estar físico e mental. Manter a própria saúde, tendo consciência da necessidade de fazer o que é preciso para cuidar da própria saúde, não só reagindo contra os riscos para a saúde como prevenindo doenças.

Ex: manter uma dieta equilibrada, e um nível apropriado de atividade física, manter uma temperatura corporal adequada, seguir práticas sexuais seguras, incluindo a utilização de preservativos, seguir os programas de imunização e realizar exames físicos regulares, procurar ajuda profissional, seguir conselhos médicos e outros sobre a saúde; evitar riscos para a saúde, tais como, lesões físicas, consumo de drogas.

Inclui: assegurar o próprio conforto físico; controlar a alimentação e a forma física; manter a própria saúde, exemplo, gestão adequada do regime terapêutico.

Questões orientadoras:

- É capaz de cuidar da sua saúde sozinho, como tomar a medicação, controlar a alimentação?

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	Cuida sempre da saúde, de forma autónoma, sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	Cuida da saúde de forma autónoma, com dificuldades ocasionais

2 - (25-49%) Dificuldade moderada	Cuida da saúde, de forma autónoma, com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade grave	Cuida da saúde, de forma autónoma, com muita dificuldade
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não cuida da saúde, de forma autónoma

d620 - Adquirir bens e serviços (fazer compras, etc.)

Selecionar, comprar e transportar e armazenar todos os bens e serviços necessários para a vida diária.

Ex: alimentos, bebidas, roupas, materiais de limpeza, combustível, artigos para a casa, utensílios, louças e artigos de cozinha, aparelhos domésticos e ferramentas.

Inclui: dar instruções e supervisionar as compras feitas por um intermediário, comparar a qualidade e o preço dos artigos necessários, negociar e pagar pelos bens e serviços escolhidos, procurar e utilizar serviços de apoio doméstico.

Ex: escolher vegetais e frutas e obter água e combustíveis.

Exclui: aquisição de um lugar para morar (d610).

Questões orientadoras:

- É capaz de selecionar os artigos e fazer as compras necessárias para o seu dia-a-dia sozinha/o?
- O que costuma comprar?

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	Adquire sempre os bens e serviços essenciais, de forma autónoma, sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	Adquire bens e serviços essenciais, de forma autónoma, com dificuldades ocasionais
2 - (25-49%) Dificuldade moderada	Adquire bens e serviços essenciais, de forma autónoma, com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade grave	Adquire bens e serviços essenciais, de forma autónoma, com muita dificuldade
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não adquire bens e serviços de forma autónoma

d640 - Fazer trabalhos domésticos

Ex: lavar e secar roupa, limpar a cozinha e os utensílios, limpar a casa (varrer, limpar o pó), utilizar aparelhos domésticos, armazenar as necessidades diárias e remover o lixo, preparar alimentos para serem conservados em latas, em salmoura ou para congelar, manter os alimentos frescos e fora do alcance dos animais.

Exclui: aquisição de um lugar para morar (d610); aquisição de bens e serviços (d620); preparar refeições (d630); cuidar dos objetos da casa (d650); ajudar dos outros (d660).

Questões orientadoras:

- É capaz de fazer as atividades domésticas da lida da casa, sozinho/a e sem dificuldade?

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	Faz sempre os trabalhos domésticos, de forma autónoma, sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	Faz os trabalhos domésticos, de forma autónoma, com dificuldades ocasionais
2 - (25-49%) Dificuldade moderada	Faz trabalhos domésticos, de forma autónoma, com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade grave	Faz trabalhos domésticos, de forma autónoma, com muita dificuldade
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não faz trabalhos domésticos de forma autónoma

d710 - Interações interpessoais básicas + d750 - Relacionamentos sociais informais

Interagir com as pessoas de maneira contextual e socialmente adequada. Ex: reagir aos sentimentos dos outros.

Iniciar relacionamentos com outros. Ex: relacionamentos ocasionais com pessoas que vivem na mesma comunidade, ou com colaboradores, estudantes, companheiros de lazer ou pessoas com formação ou profissão similares.

Inclui: mostrar respeito, afeto, apreciação e tolerância nos relacionamentos de maneira contextual e socialmente apropriada, reagir à crítica e às insinuações sociais nos relacionamentos; utilizar contacto físico apropriado nos relacionamentos, reagir à satisfação e à gratidão de maneira contextual e socialmente apropriada, mostrar e reagir à compreensão e aceitação de comportamentos, manifestar e reagir às diferenças implícitas e explícitas de opinião ou desacordo, reagir apropriadamente aos sinais e mensagens que ocorrem nas interações sociais, estabelecer e reagir ao contacto do corpo com os outros, de maneira contextual e socialmente apropriada; relacionamentos informais com amigos, vizinhos, conhecidos, co residentes e pares.

Questões orientadoras:

- Se uma pessoa desconhecida lhe pedir ajuda, ou indicação de um caminho consegue dar indicações? Se a resposta for negativa, questionar qual a dificuldade;
- E se for uma pessoa conhecida a pedir ajuda, ou indicação de um caminho consegue dar indicações?

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	Interage sempre de maneira contextual e socialmente adequada, sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	Interage de maneira contextual e socialmente adequada, com dificuldades ocasionais
2 - (25-49%) Dificuldade moderada	Interage de maneira contextual e socialmente adequada, com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade grave	Interage de maneira contextual e socialmente adequada, com muita dificuldade
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não interage de maneira contextual e socialmente adequada ou rejeita a aproximação social

d720- Interações interpessoais complexas

Manter e controlar as interações com outras pessoas, de maneira contextual e socialmente apropriada, como por exemplo, controlar emoções e impulsos, controlar a agressão verbal e física, agir de maneira independente nas interações sociais, e agir de acordo com as regras e convenções sociais

Inclui: iniciar e terminar relacionamentos; controlar comportamentos nas interações; interagir de acordo com as regras sociais; manter o espaço social.

Questões orientadoras:

- Como se sente quando não estão de acordo consigo? E como costuma reagir quando não estão de acordo consigo?
- Ao interagir com os outros é frequente descontrolar-se?
- Teve algum problema legal?
- Consegue fazer e manter amigos facilmente? Por exemplo é capaz de tomar a iniciativa de convidar alguém para sair?
- Prefere estar com outras pessoas ou sozinho?
- É frequente agir de uma forma que os outros considerem imprópria (ex. falar com alguém de forma demasiado familiar, incomodar os outros por falar demasiado alto, apresentar-se de forma desadequada...)

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	Mantem e controla sempre as interações com outras pessoas, de maneira contextual e socialmente apropriada, sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	Mantem e controla as interações com outras pessoas, de maneira contextual e socialmente apropriada, com dificuldades ocasionais (ex. comportou-se de forma inadequada em uma ou duas ocasiões no último mês)
2 - (25-49%) Dificuldade moderada	Mantem e controla as interações com outras pessoas, de maneira contextual e socialmente apropriada, com alguma dificuldade (ex. comportou-se de forma inadequada uma vez por semana)
3 - (50-95%) Dificuldade grave	Mantem e controla as interações com outras pessoas, de maneira contextual e socialmente apropriada, com muita dificuldade (ex. comportou-se de forma inadequada mais de uma vez por semana, mas não tão grave como no ponto "4")
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não mantém e controla as interações com outras pessoas, de maneira contextual e socialmente apropriada

d760 - Relações familiares

Criar e manter relações de parentesco, como por exemplo, com membros da família nuclear, da família alargada, da família adotiva e de criação e parentes não consanguíneos, relacionamentos mais distantes como primos de segundo grau, ou tutores legais.

Inclui: relacionamentos entre pais e filhos e filhos e pais, entre irmãos e com outros membros da família.

Questões orientadoras:

- É capaz de se relacionar/falar com toda a família (tios, primos, cunhados, sogro, sogra)?
- Teve algum problema, sente dificuldade na relação com algum familiar que o levasse a deixar de falar com ele por um período de tempo?
- Quando tem um problema sério, recorre a algum familiar?
- Com que familiares se relaciona melhor?
- Costuma participar em convívios familiares?

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	Estabelece e mantém sempre relações familiares, sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade	Estabelece e mantém relações familiares, com dificuldades ocasionais

ligeira	
2 - (25-49%) Dificuldade moderada	Estabelece e mantém relações familiares, com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade grave	Estabelece e mantém relações familiares, com muita dificuldade
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não estabelece e mantém relações familiares

d770 - Relacionamentos íntimos

Criar e manter relacionamentos românticos ou íntimos entre indivíduos, como marido e mulher, amantes ou parceiros sexuais.

Questões orientadoras:

- Teve ou tem alguma relação íntima com alguém? Há quanto tempo e durante quanto tempo se manteve nessa relação?
- Sente alguma dificuldade numa relação íntima?

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	Estabelece e mantém sempre relações amorosas e /ou íntimas, sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	Estabelece e mantém relações amorosas e/ou íntimas, com dificuldades ocasionais
2 - (25-49%) Dificuldade moderada	Estabelece e mantém relações amorosas e/ou íntimas, com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade grave	Estabelece e mantém relações amorosas e/ou íntimas, com muita dificuldade
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não estabelece e mantém relações amorosas e/ou íntimas

d825 - Formação profissional

Participar em todas as atividades de um programa de formação profissional e aprender as matérias do programa curricular que prepara para um negócio, emprego ou profissão.

Questões orientadoras:

- Seria capaz de frequentar um programa de formação profissional do seu interesse para adquirir/desenvolver novas competências?

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	É sempre capaz de participar e concluir um programa de formação profissional, sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	É capaz de participar e concluir um programa de formação profissional, com dificuldades ocasionais
2 - (25-49%) Dificuldade moderada	É capaz de participar e concluir um programa de formação profissional, com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade grave	É capaz de participar num programa de formação profissional, com muita dificuldade
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não é capaz de participar num programa de formação profissional

d839 - Educação (substitui Educação escolar – d820)

Frequência de estabelecimentos de ensino/curso cumprindo as exigências curriculares, com progressão para outros níveis de educação, sem adaptações curriculares.

Questões orientadoras:

- Sente-se capaz de fazer alguma formação ou curso do seu interesse que lhe permita adquirir mais habilitações?
- Sente-se capaz de aprender novas competências?
- É fácil para si respeitar os horários e as tarefas de um projeto escolar?
- Seria capaz de cumprir os horários e as atividades de um projeto escolar?

Nota: Considerar o percurso escolar da pessoa.

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	É sempre capaz de frequentar um estabelecimento de ensino/curso, cumprir as exigências curriculares e progredir para outros níveis de educação, sem

	dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	É capaz de frequentar um estabelecimento de ensino/curso, cumprir as exigências curriculares e progredir para outros níveis de educação, com dificuldades ocasionais
2 - (25-49%) Dificuldade moderada	É capaz de frequentar um estabelecimento de ensino/curso, cumprir exigências curriculares e progredir para outros níveis de educação, com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade grave	É capaz de frequentar um estabelecimento de ensino/ curso, cumprir exigências curriculares e progredir para outros níveis de educação, com muita dificuldade
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não é capaz de frequentar um estabelecimento de ensino/ curso, cumprir as exigências curriculares e progredir para outros níveis de educação

d845 - Obter, manter e sair do emprego

Procurar, encontrar e escolher um emprego, ser contratado e aceitar o emprego, manter-se e progredir no trabalho, negócio, ocupação ou profissão, e sair de um emprego de maneira apropriada.

Inclui: preparar um currículo, contactar empregadores e preparar entrevistas, supervisionar o próprio desempenho profissional.

Ex: comparecer no local de trabalho ou participar numa entrevista de emprego.

Questões orientadoras:

- É capaz de concretizar, de forma autónoma, a maioria das etapas necessárias para adquirir emprego? (Ex. Fazer currículo /procurar/conseguir, manter/progredir, deixar.)

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	Concretiza sempre as etapas relacionadas com o emprego (Procurar/conseguir, manter/progredir, sair), de forma autónoma, sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	Concretiza as etapas relacionados com o emprego (Procurar/conseguir, manter/progredir, sair), de forma autónoma, com dificuldades ocasionais
2 - (25-49%) Dificuldade moderada	Concretiza as etapas relacionadas com o emprego (Procurar/conseguir, manter/progredir, sair), de forma autónoma, com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade	Concretiza as etapas relacionadas com o emprego (Procurar/conseguir,

grave	manter/progredir, sair), de forma autónoma, com muita dificuldade
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não concretiza as etapas relacionadas com o emprego (Procurar/conseguir, manter/progredir, sair), de forma autónoma

d879 - Vida económica

Capacidade de gerir autonomamente os recursos económicos disponíveis.

Questões orientadoras:

- Tem tido dificuldade em gerir o dinheiro que dispõe?
- Como organiza os gastos de dinheiro? Ou seja, como decide onde vai gastar o dinheiro que tem?
- Acontece-lhe faltar dinheiro durante o mês, para adquirir produtos que precisa para o seu dia-a-dia?
- Quando precisa de comprar algo mais caro poupa dinheiro para o fazer?
- Tem noção de quanto pode gastar para que o dinheiro chegue para todo o mês?
- Recebe ajuda de amigos, familiares ou serviços locais para a gestão do seu dinheiro?

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	Gere sempre adequadamente os recursos económicos disponíveis, de forma autónoma, sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	Gere adequadamente os recursos económicos disponíveis, de forma autónoma, com dificuldades ocasionais
2 - (25-49%) Dificuldade moderada	Gere adequadamente os recursos económicos disponíveis, de forma autónoma, com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade grave	Gere adequadamente os recursos económicos disponíveis, de forma autónoma, com muita dificuldade
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não gere adequadamente os recursos económicos disponíveis, de forma autónoma

d910- Vida em comunidade

Participar em todos os aspetos da vida social comunitária. Ex: participar em organizações de beneficência, clubes ou organizações sócio profissionais (casamentos, funerais).

Inclui: associações formais e informais; cerimónias, clubes sociais, locais ou grupos étnicos tais como, associações profissionais ou académicas.

Exclui: trabalho não remunerado (d855); recreação e lazer (d920); religião e espiritualidade (d930), vida política e cidadania (d950).

Questões orientadoras:

- Participa por sua iniciativa em aspetos da vida social que lhe são relevantes? (Ex. Associações, clubes, casamentos, batizados, festas)
- Participa em alguma atividade coletiva, como associações, clube, igreja...?
- Costuma ir a cerimónias, tais como casamentos, batizados, funerais...? Como se sente nessas atividades?

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	Participa sempre nos aspetos da vida social comunitária que lhe são relevantes, de forma autónoma, sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	Participa nos aspetos da vida social comunitária que lhe são relevantes, de forma autónoma, com dificuldades ocasionais
2 - (25-49%) Dificuldade moderada	Participa em aspetos da vida social comunitária que lhe são relevantes, de forma autónoma, com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade grave	Participa em aspetos da vida social comunitária que lhe são relevantes, de forma autónoma, com muita dificuldade
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não participa nos aspetos da vida social comunitária que lhe são relevantes, de forma autónoma

d920 - Recreação e lazer

Participar em qualquer forma de jogos, atividade recreativa ou de lazer.

Inclui: jogos ou desportos informais ou organizados, arte e cultura, artesanato, socialização.

Ex: programas de exercício físico, relaxamento, diversão, ir a galerias de arte, museus, cinema ou teatro, participar em trabalhos artesanais ou ocupar-se em passatempos, fazer excursões, turismo e viajar por prazer, jogar xadrez, cartas, *bowling*, ginástica ou futebol, brincadeiras de criança, participar em jogos ou eventos de competição desportiva ou de atletismo, participar em trabalhos de artesanato, atuar numa peça de teatro, ler por prazer ou tocar um instrumento musical, trabalhar em cerâmica ou fazer tricô, colecionar selos, moedas ou antiguidades. Socialização - participar em encontros informais ou ocasionais com outros, tais como, visitar amigos ou parentes e ter encontros informais em locais públicos.

Exclui: religião e espiritualidade (d930); vida política e cidadania (d950); trabalho remunerado e não remunerado (d850 e d855); montar animais como meio transporte (d480).

Questões orientadoras:

- É capaz de participar ativamente, em atividades de lazer gratuitas que considere interessantes, de forma autónoma? Ex. Ir a espetáculos, fazer desporto, fazer trabalhos manuais, confraternizar com os amigos.
- Qual foi o último evento a que foi?

Qualificador	Exemplo de tradução semântica do qualificador
0 - (0-4%) Sem dificuldade	Participa sempre nas atividades de lazer que lhe sejam relevantes, de forma autónoma, sem dificuldade
1 - (5-24%) Dificuldade ligeira	Participa nas atividades de lazer que lhe sejam relevantes, de forma autónoma, com dificuldades ocasionais
2 - (25-49%) Dificuldade moderada	Participa nas atividades de lazer que lhe sejam relevantes, de forma autónoma, com alguma dificuldade
3 - (50-95%) Dificuldade grave	Participa em atividades de lazer que lhe sejam relevantes, de forma autónoma, com muita dificuldade
4 - (96-100%) Dificuldade completa	Não participa em atividades de lazer que lhe sejam relevantes, de forma autónoma

FATORES CONTEXTUAIS

Diferentes ambientes podem ter um impacto distinto sobre o mesmo indivíduo com uma determinada condição de saúde. Um ambiente com barreiras, ou sem facilitadores, vai restringir o desempenho do indivíduo; outros ambientes mais facilitadores podem melhorá-lo.

Segue a lista de fatores ambientais, definidos pelo ICF para os *core set* da saúde mental (<https://www.icf-research-branch.org/download/category/9-mentalhealth>). Esta lista não impossibilita a utilização de outro factor da lista completa do ICF, que seja considerado pertinente para a avaliação de cada situação.

Estes fatores deverão ser identificados como facilitadores ou barreiras ao desempenho das “Atividades e Participação”, tendo em consideração os seguintes aspectos:

Facilitadores: São factores ambientais que, através da sua ausência ou presença, melhoram a funcionalidade e reduzem a incapacidade de uma pessoa. Estes factores incluem aspectos como um ambiente físico acessível, disponibilidade de tecnologia de assistência apropriada, atitudes positivas das pessoas em relação à incapacidade, bem como serviços, sistemas e políticas que visam aumentar o envolvimento de todas as pessoas com uma condição de saúde em todas as áreas da vida. A ausência de um factor também pode ser um facilitador, por exemplo, a ausência de estigma ou de atitudes negativas. Os facilitadores podem impedir que uma deficiência ou limitação da actividade se transforme numa restrição de participação, já que o desempenho real de uma acção é melhorado, apesar do problema da pessoa relacionado com a capacidade.

Barreiras: São factores ambientais que, através da sua ausência ou presença, limitam a funcionalidade e provocam incapacidade. Estes factores incluem aspectos como um ambiente físico inacessível, falta de tecnologia de assistência apropriada, atitudes negativas das pessoas em relação à incapacidade, bem como serviços, sistemas e políticas inexistentes ou que dificultam o envolvimento de todas as pessoas com uma condição de saúde em todas as áreas da vida.

e110 - Produtos ou substâncias para consumo pessoal

Qualquer objeto ou substância natural ou fabricado pelo homem, reunido, tratado ou manufaturado para ser ingerido.

Inclui: alimentos, bebidas, medicamentos e produtos alopáticos e naturopáticos. Ex: vitaminas e outros suplementos.

e125 - Produtos e tecnologias para a comunicação

Equipamentos, produtos e tecnologias utilizados pelas pessoas em atividades de transmissão e receção de informações, incluindo aqueles adaptados ou especialmente concebidos situados em, sobre ou perto da pessoa que os utiliza.

Inclui: dispositivos óticos e auditivos, sistemas de transmissão do som e dispositivos de comunicação cara a cara não adaptados nem especialmente concebidos, dispositivos especiais de visão, dispositivos eletro-óticos, dispositivos de escrita especializados, dispositivos para desenho ou escrita à mão, sistemas de sinalização e *hardware* e software especiais de computador, sistemas de treino de audição por FM (frequência modulada), próteses para a voz, placas de comunicação. Ex: gravadores e recetores de áudio,

televisão e equipamento de vídeo, telefones, implantes cocleares, aparelhos para a surdez, óculos e lentes de contacto.

e130 - Produtos e tecnologias para a educação

Equipamentos, produtos, processos, métodos e tecnologias utilizados para a aquisição de conhecimentos, de competências ou de saber fazer, incluindo aqueles adaptados ou especialmente concebidos. Ex: livros, manuais, brinquedos educativos, equipamentos informáticos e *software*, tecnologia especializada de computação.

e160 - Produtos e tecnologias relacionados com a utilização e a exploração dos solos

Produtos e tecnologias, incluindo aqueles adaptados ou especialmente projectados, relacionados com a utilização dos solos, que afectam o ambiente exterior do indivíduo através do desenvolvimento de políticas de utilização dos solos, projectos, planeamento e desenvolvimento do espaço.

Inclui: produtos e tecnologias de áreas que foram organizadas de acordo com políticas de utilização dos solos, tais como zonas rurais, residenciais (suburbanas), urbanas, parques, áreas protegidas e reservas naturais.

e165 - Bens

Mercadorias, propriedades e outros valores que um indivíduo possui ou que tem o direito de usar.

Inclui: produtos e bens materiais e não materiais, património financeiro.

e225 - Clima

Temperatura (grau de calor ou frio), humidade, pressão atmosférica (ex: pressão relacionada com a altura acima do nível do mar), precipitação (chuva, orvalho, neve, geada e granizo) vento e variações sazonais (mudanças naturais, regulares e previsíveis de uma estação para a seguinte) (naturais e modificáveis pelo homem).

e240 - Luz

Radiação electromagnética através da qual as coisas se tornam visíveis, quer se trate de luz solar ou artificial (e.g. velas, lamparinas a óleo ou parafina, fogo e electricidade) e que pode fornecer informações úteis ou confusas sobre o mundo.

Inclui: intensidade da luz; qualidade da luz; contraste de cores.

e245 - Mudanças relacionadas com o tempo

Mudança temporal natural, regular ou previsível.

Inclui: ciclos dia/noite e ciclos lunares.

e250 - Som

Um fenómeno que é ou que pode ser ouvido, como por exemplo, batida, toque, pancada, canto, assobio, grito ou zumbido, em qualquer volume, timbre ou tom, e que pode fornecer informações úteis ou confusas sobre o mundo.

Inclui: intensidade do som; qualidade do som.

e310 - Família próxima

Cônjuges, parceiros, pais, irmãos, filhos, família de acolhimento, pais adotivos e avós.

Exclui: família alargada (e315); prestadores de cuidados pessoais e assistentes pessoais (e340).

e315 - Família Alargada

Indivíduos aparentados através de laços de família ou pelo casamento ou outros relacionamentos reconhecidos pela cultura como parentes, tais como, tias, tios, sobrinhos e sobrinhas.

e320 - Amigos

Indivíduos com quem se estabelece relacionamento continuado caracterizado pela confiança e apoio mútuo, que não a família.

e325 - Conhecidos, pares, colegas, vizinhos e membros da comunidade

Exclui: serviços prestados por associações e organizações (e5550).

e330 - Pessoas em posição de autoridade

Indivíduos que têm a responsabilidade de tomar decisões por outros e que têm influência ou poder. Ex: professores, empregadores, supervisores, líderes religiosos, decisores, tutores ou curadores.

e340 - Prestadores de cuidados pessoais e assistentes pessoais

Indivíduos que prestam os serviços necessários para apoiar as pessoas nas suas atividades diárias e na manutenção do desempenho no trabalho, na educação ou em outras situações da vida, e que são pagos através de fundos públicos ou privados ou trabalham numa base de voluntariado. Ex: pessoas que apoiam na construção e na manutenção das casas, que dão assistência pessoal, assistência nos transportes, ajudas remuneradas, amas de crianças e outras pessoas que prestam cuidados ou dão apoio.

Exclui: família próxima (e310); família alargada (e320); serviços de apoio social em geral (e5750); profissionais de saúde (e355).

e355 - Profissionais de saúde

Todos os prestadores de cuidados que trabalham no contexto do sistema de saúde. Ex: médicos, enfermeiros, fisioterapeutas, terapeutas ocupacionais, terapeutas da fala, técnicos de audiometria, ortópticos, protésicos, profissionais na área médico-social e outros prestadores destes serviços.

Exclui: outros profissionais (e360).

e360 - Outros profissionais

Todos os prestadores de cuidados que trabalham fora do sistema de saúde, mas que proporcionam serviços que têm impacto na saúde. Ex: assistentes sociais, professores, arquitetos ou projetistas/desenhadores.

Exclui: profissionais de saúde (e355).

e410 - Atitudes individuais de membros da família próxima

Opiniões e crenças gerais ou específicas de membros familiares próximos sobre a pessoa ou sobre outras questões (e.g., questões sociais, políticas e económicas) que influenciam o comportamento e as acções individuais.

e415 - Atitudes individuais de membros da família alargada

Opiniões e crenças gerais ou específicas de membros da família alargada, sobre a pessoa ou sobre outras questões (e.g. questões sociais, políticas e económicas) que influenciam o comportamento e as acções individuais.

e420 - Atitudes individuais dos amigos

Opiniões e crenças gerais ou específicas de amigos, sobre a pessoa ou sobre outras questões (e.g., questões sociais, políticas e económicas) que influenciam o comportamento e as acções individuais.

e425 - Atitudes individuais de conhecidos, pares, colegas, vizinhos e membros da comunidade

Opiniões ou crenças gerais ou específicas de conhecidos, pares, colegas, vizinhos e membros da comunidade sobre a pessoa ou sobre outras questões (e.g., questões sociais, políticas e económicas) que influenciam o comportamento e as acções individuais.

e430 - Atitudes individuais de pessoas em posições de autoridade

Opiniões e crenças gerais ou específicas de pessoas em posições de autoridade, sobre a pessoa ou sobre outras questões (e.g., questões sociais, políticas e económicas) que influenciam o comportamento e as acções individuais.

e440 - Atitudes individuais de prestadores de cuidados pessoais e assistentes pessoais

Opiniões e crenças gerais ou específicas de prestadores de apoio pessoal e assistentes pessoais, sobre a pessoa ou sobre outras questões (e.g., questões sociais, políticas e económicas) que influenciam o comportamento e as acções individuais.

e450 - Atitudes individuais de profissionais de saúde

Opiniões e crenças gerais ou específicas de profissionais de saúde, sobre a pessoa ou sobre outras questões (e.g., questões sociais, políticas e económicas) que influenciam o comportamento e as acções individuais.

e455 - Atitudes individuais de outros profissionais

Opiniões e crenças gerais ou específicas de outros profissionais e os relacionados com a saúde, sobre a pessoa ou sobre outras questões (e.g., questões sociais, políticas e económicas) que influenciam o comportamento e as acções individuais.

e460 - Atitudes sociais

Opiniões e crenças gerais ou específicas mantidas em geral pelas pessoas de uma cultura, sociedade, agrupamentos sub culturais ou outros grupo sociais, sobre outros indivíduos ou sobre outras questões sociais, políticas e económicas que influenciam o comportamento e as acções dos indivíduos ou dos grupos.

e465 - Normas, práticas e ideologias sociais

Costumes, práticas, regras e sistemas abstractos de valores e crenças normativas (e.g., ideologias, visões normativas do mundo, filosofias morais) que surgem dentro dos contextos sociais e que afectam ou criam práticas e comportamentos sociais e individuais, tais como, normas sociais de moral, etiqueta e comportamento religioso; doutrina religiosa e normas e práticas resultantes; normas que regulam os rituais ou as reuniões sociais.

e525 - Serviços, sistemas e políticas relacionados com a habitação

Serviços, sistemas e políticas que proporcionam abrigo, habitação e alojamento para as pessoas.

e545 - Serviços, sistemas e políticas relacionados com a protecção civil

Serviços, sistemas e políticas orientados para a protecção das pessoas e das propriedades.

Exclui: serviços, sistema e políticas de serviços de utilidade pública (e530).

e550 - Serviços, sistemas e políticas relacionados com a área jurídico-legal

Serviços, sistemas e políticas relacionados com a legislação de um país.

e555 - Serviços, sistemas e políticas relacionados com associações e organizações

Serviços, sistemas e políticas relacionadas com grupos de pessoas que se organizaram para a prossecução de interesses comuns e não comerciais, com frequência numa estrutura tipo associação com membros inscritos.

e560 - Serviços, sistemas e políticas relacionados com os meios de comunicação

Serviços, sistemas e políticas relacionados com o fornecimento de comunicação em massa através de rádio, televisão, jornais e Internet.

e570 - Serviços, sistemas e políticas, relacionados com a segurança social

Serviços, sistemas e políticas que asseguram a atribuição de apoio económico às pessoas que, devido à idade, pobreza, desemprego, condição de saúde ou incapacidade, precisam de assistência pública financiada pela receita fiscal pública ou por esquemas de contribuição.

Exclui: serviços, sistemas e políticas, relacionados com a economia (e565), serviços de saúde (e5800) e outros serviços cujo acesso está, exclusivamente, dependente de necessidades especiais decorrentes de uma condição de saúde ou incapacidade.

e575 - Serviços, sistemas e políticas, relacionados com o apoio social geral

Serviços, sistemas e políticas, orientados para dar apoio àqueles que necessitam de ajuda em compras, trabalho doméstico, transporte, cuidados ao próprio e a outros, a fim de beneficiarem da melhor funcionalidade na sociedade quanto possível.

Exclui: serviços, sistemas e políticas da segurança social (e570); prestadores de cuidados pessoais e assistentes pessoais (e340); serviços, sistemas e políticas de saúde (e580).

e580 - Serviços, sistemas e políticas, relacionados com a saúde

Serviços, sistemas e políticas de prevenção e tratamento de problemas de saúde, oferta de reabilitação médica e promoção de um estilo de vida saudável.

Exclui: serviços, sistemas e políticas de apoio social geral (e575).

e585 - Serviços, sistemas e políticas, relacionados com a educação e a formação profissional

Para a aquisição, manutenção e melhoria do conhecimento, da especialização e de capacidades ou competências vocacionais ou artísticas; ver Classificação Internacional Standard da Educação (*International Standard Classification of Education*, ISCED, Novembro de 1997), da UNESCO.

e590 - Serviços, sistemas e políticas, relacionados com o trabalho e o emprego

Serviços, sistemas e políticas relacionadas com a procura e a identificação de trabalho adequado para as pessoas desempregadas ou à procura de outro emprego, ou para dar apoio a pessoas empregadas na obtenção de uma promoção.

Exclui: serviços, sistemas e políticas económicas (e56).

Manual de aplicação da tabela de classificação da funcionalidade para a saúde mental

ADMINISTRAÇÃO CENTRAL DO SISTEMA DE SAÚDE, IP

Parque de Saúde de Lisboa | Edifício 16, Avenida do Brasil, 53

1700-063 LISBOA | Portugal

Tel Geral (+) 351 21 792 58 00 Fax (+) 351 21 792 58 48